

尺寸: 169\*404mm 单页尺寸: 169\*50.5mm  
材质: 200g铜版覆哑膜  
公差: ±1mm


169mm

Rokid

# User Manual

用户使用手册 | 取扱説明書 | Bedienungsanleitung

Rokid Ai Glasses 乐奇Ai智能眼镜



扫描二维码下载电子版用户使用手册  
Scan the QR Code to watch online user guide  
QRコードをスキャンしてオンラインユーザーガイドを見る  
Scannen Sie den QR-Code, um die Online-Bedienungsanleitung aufzurufen  
中国大陸: 400-113-0099 Overseas: global-support@rokid.com


## 快速入门 Quick Start

クイックガイド | Schnellstart

### 1 注册账号 Register An Account

请通过二维码下载并安装Rokid Ai App, 然后在App内注册并登录账号  
Please download and install the Hi Rokid app by scanning the QR code, then register and log in to your account within the app.

アカウント登録 Kontoregistrierung  
QRコードをスキャンして「Hi Rokid」アプリをダウンロードし、インストールが完了したら、アプリ内でアカウントを登録してログインしてください。  
Bitte laden Sie die Hi Rokid App über den QR-Code herunter und installieren Sie sie. Führen Sie danach die Kontoregistrierung durch.



### 2 开机 Power On

长按右侧镜腿上的按键3秒, 设备开机  
Press and hold the button on the right arm for 3 seconds to power on the device.

デバイスの電源を入れる  
右テンプレートにあるボタンを3秒間長押しすると、デバイスの電源がオンになります。

Gerät einschalten  
Drücken Sie die Taste am rechten Brillenbügel 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

### 3 蓝牙配对 Bluetooth Pairing

产品首次开机将自动进入配对状态, 请根据App指引对产品进行配对  
When powered on for the first time, the device will automatically enter pairing mode. Please follow the instructions in the app to pairing.

Bluetooth のペアリング  
デバイスを初めて起動した際には、自動的に Bluetooth ペアリングが開始されます。アプリの画面に表示される案内に従って、ペアリングを行ってください。

Bluetooth-Kopplung  
Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, wird es automatisch in den Kopplungs-Status versetzt. Bitte folgen Sie den Anweisungen in der App, um das Produkt zu koppeln.

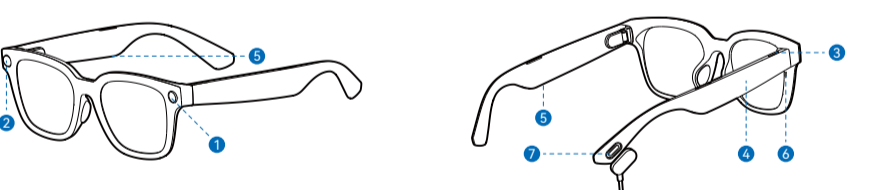
## 包装内含清单 What's in the Box

同梱品一覧 | Lieferumfang

- Rokid Ai Glasses
- Rokid Ai Glasses | Rokid Ki-Brille
- 磁吸充电线 Magnetic Charging Cable | マグネット充電ケーブル | Magnetisches Ladekabel
- 说明书 User Manual | 取扱説明書 | Bedienungsanleitung
- 眼镜盒 Glasses Case | グラスケース | Brillenetui
- 眼镜布袋 Cleaning Cloth | メガネ拭き | Brillen-Stoffbeutel
- 鼻托 Nose Pads | 鼻パッド | Nasenplättchen

## 产品介绍 Product Introduction

製品について | Produktvorstellung



- ① 相机 Camera | カメラ | Kamera
- ② 相机指示灯 Camera indicator light | カメラ指示ランプ | Kamera-Indikatorlicht
- ③ 触控板 Touchpad | タッチパネル | Touchpad
- ④ 扬声器 Speakers | スピーカー | Sprechanlage
- ⑤ 交互指示灯 Interaction indicator lights | 操作状況指示ランプ | Interaktionsindikatorlicht
- ⑥ 磁吸充电口 Magnetic charging port | マグネット充電コネクタ | Magnetischer Ladeanschluss

## 功能按键 Function Buttons

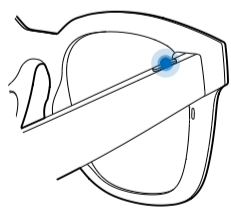
機能ボタン | Funktionstaste

短按: 拍照; 长按: 录像; 短按结束  
双击: 录音; 短按结束  
镜腿折叠时长按3秒: 关机  
关机时长按3秒: 开机  
镜腿折叠时连续短按3次: 进入蓝牙配对模式

Short press: Take a photo  
Long press: Start recording video; short press to stop  
Double tap: Start recording audio; short press to stop  
Long press for 3 seconds when folding the arms: Power off  
Long press for 3 seconds when powered off: Power on  
Quickly press the arms 3 times in succession when folded: Enter Bluetooth pairing mode

1回押し: 写真撮影  
長押し: 動画撮影; さらに1回押しと撮影終了  
2回押し: 録音; さらに1回押しと録音終了  
テンプレを折りたたんだ状態で3秒間長押し: 電源オフ  
電源オン時に3秒間長押し: 電源オン  
テンプレを折りたたんだ状態で3回押し: Bluetoothペアリング開始

Kurz drücken: Foto aufnehmen  
Lang drücken: Videoaufnahme; Beenden durch kurzes Drücken  
Zweimal drücken: Sprachaufnahme; Beenden durch kurzes Drücken  
Mit eingeklappten Brillenbügeln 3 Sekunden lang gedrückt halten: Ausschalten  
Im ausgeschalteten Zustand 3 Sekunden lang gedrückt halten: Einschalten  
Mit eingeklappten Brillenbügeln 3 Mal kurz hintereinander drücken: Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus



## 触控面板 Touchpad

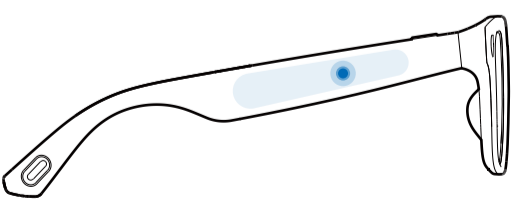
タッチパネル | Touchpanel

短按: 接听/静音电话; 播放/暂停音乐  
双击: 关闭当前应用; 挂断电话; 下一页  
三击: 上一首  
长按: 启动AI助手; 滑动: 调节音量大小

Short press: Answer/mute calls, play/pause music  
Double tap: Close the current app, hang up the call, skip to the next song  
Triple tap: Previous song  
Long press: Activate AI Assistant  
Swipe: Adjust the volume

1回押し: 通話の着/通話ミュート、音楽再生/再生停止  
2回押し: 現在のアプリ終了、通話終了、次の曲  
3回押し: 前の曲  
長押し: AIアシスタント起動  
スライド: ボリューム調整

Kurz tippen: Anrufe annehmen/Stummschalten, Musik abspielen/anhalten  
Zweimal tippen: Aktuelle Anwendung schließen, Anruf auflegen, nächster Song  
Dreimal tippen: Vorheriger Song  
Langes Drücken: KI-Assistent starten  
Gedrückt halten und Wischen: Lautstärke einstellen



## 交互指示灯 Interaction Indicator Lights | 操作状況指示ランプ | Interaktionsindikatorlicht

- 蓝牙配对状态 指示灯蓝色呼吸  
● 消息通知 手机接收到新消息通知指示灯绿色呼吸两次  
● 开机 指示灯白色呼吸至熄灭
- 眼镜功能使用中「导航、录音、录像、拍照、翻译等」 指示灯白色长亮  
● 关机 指示灯白色呼吸至熄灭
- 电话接听功能 来电: 指示灯绿色呼吸  
通话中: 指示灯绿色长亮  
麦克风静音: 指示灯红色长亮
- AI助手状态 AI助手唤醒: 指示灯白色长亮  
AI助手思考中: 指示灯白色呼吸  
AI助手异常: 指示灯红色呼吸2次
- 充电状态 充电时, 指示灯绿色呼吸  
充满时, 指示灯绿色长亮



## Bluetooth Pairing Status

The indicator light flashes blue

## Message Notification

When the phone receives a new message notification, the indicator light flashes green twice

## Powering On

The indicator light flashes white until it turns off

## Powering Off

The indicator light flashes white until it turns off

## Charging Status

When charging, the indicator light flashes green  
When fully charged, the indicator light stays solid green

## 電源オン

指示ランプがしばらく白色で点滅した後に消灯

## 電源オフ

指示ランプがしばらく白色で点滅した後に消灯

## Bluetooth Kopplungsstatus

Indikatorlicht blinkt hellblau

## Benachrichtigungen

Das Telefon erhält eine Benachrichtigung über eine neue Nachricht, das Indikatorlicht leuchtet zweimal grün auf.

## Einschalten

Indikatorlicht leuchtet weiß auf

## Ausschalten

Indikatorlicht leuchtet weiß auf

## Ladestatus

Beim Laden blinkt das Indikatorlicht grün  
Bei vollständiger Ladung leuchtet das Indikatorlicht konstant grün

## Navigation, Audioaufnahme, Videoaufnahme, Fotoaufnahme, Übersetzung usw. bei der Verwendung der Brillenfunktionen

Indikatorlicht leuchtet lange weiß

## Anrufbeantwortungs-Funktion

Eingehender Anruf: Indikatorlicht blinkt grün  
Während eines Anrufs: Indikatorlicht leuchtet konstant grün  
Stummschaltung des Mikrofons: Indikatorlicht leuchtet konstant rot

## KI-Assistentenstatus

Aufwachen des KI-Assistenten: Indikatorlicht leuchtet konstant weiß  
KI-Assistent denkt: Indikatorlicht blinkt weiß  
Problem mit dem KI-Assistenten: Indikatorlicht leuchtet 2 mal rot

## 相机指示灯 Camera Indicator Light

カメラ指示ランプ | Kamera-Indikatorlicht

使用相机功能时, 相机指示灯会保持白色长亮状态。  
\*注: 请勿遮挡或损坏相机指示灯, 会导致相机功能无法使用。  
When using the camera function, the camera indicator light will stay solid white.  
\*Note: Please do not block or damage the camera indicator light, as it may cause the camera function to become unavailable.

カメラ機能使用時、カメラ指示ランプが白色で点灯。  
\*注意、カメラ指示ランプを隠したり、破壊させたりすると、カメラ機能が使用できなくなる恐れがあります。  
Bei Verwendung der Kamera leuchtet das Kameraanzeigensymbol weiß und konstant.  
\*Hinweis: Decken Sie das Kameraanzeigensymbol nicht ab und beschädigen Sie es nicht, da sonst die Kamerafunktion nicht mehr verfügbar ist!



## 充电方法 Charging Method

充電方法 | Aufladen

使用磁吸充电线一端连接眼镜充电触点, 另一端Type-C接口连接安全的usb充电设备如: 充电器、充电宝。  
Connect one end of the magnetic charging cable to the charging contact on the glasses. The USB-C end of the cable should be connected to a safe USB charging device, such as a charger or power bank.

マグネット充電ケーブルをグラスの充電コネクタと接続します。  
Type-Cコネクタは、充電アダプターやモバイル充電器と接続します。  
Verwenden Sie das magnetische Ladekabel, um ein Ende mit den Ladekontakten der Brille zu verbinden.  
Der Typ-C-Anschluss am anderen Ende muss mit einem sicheren USB-Ladegerät wie einem Ladegerät oder einer Powerbank verbunden werden.



## Ai语音助手介绍 Ai Voice Assistant Introduction

Aiボイスアシスタントについて | KI-Sprachassistent

在连接App后, 通过语音“乐奇”可以唤醒AI语音助手, 可以尝试说:  
“拍照”、“录像”、“录音”、“看看我前面有什么”、“这辆车是什么品牌”  
After connecting the app, you can wake up the AI Voice Assistant by saying, “Hi, Rokid.” You can try saying commands like “Take a photo,” “Record video,” “Record audio,” “What’s in front of me?” or “What brand is this car?”

アプリと接続した後、ボイス「Hi Rokid」でAIボイスアシスタントを起動し、「撮影」、「録音」、「前にあるものを認識」、「この車のブランドを教えてください」などの命令でアシスタントに指示を与えることができます。  
Nachdem Sie sich mit der App verbunden haben, können Sie den KI-Sprachassistenten aufwecken, indem Sie “Hi Rokid” sagen. Sie können verschiedene Sprachbefehle durchgeben wie etwa: “Foto machen”, “Video aufnehmen”, “Audio aufnehmen”, “Was ist vor mir”, “Welche Marke ist dieses Auto?”, “Wie heißt diese Automarke?”

Made for iPhone Brand Name: Rokid Model Name: RV203

iPhone 16e, iPhone 16 Pro Max, iPhone 16 Pro, iPhone 16 Plus, iPhone 16, iPhone 15 Pro Max, iPhone 15 Pro, iPhone 15 Plus, iPhone 15, iPhone 14 Pro Max, iPhone 14 Pro, iPhone 14 Plus, iPhone 14, iPhone SE (3rd generation), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2nd generation), iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X

Apple, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, Lightning, and tvOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. Apple, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, Lightning, and tvOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. The trademark “iPhone” is used in Japan with a license from Aliphone K.K.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

\*消費者若使用电源适配器供电, 则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。



关注Rokid官方微信公众账号  
@RokidGlobal

YouTube @RokidGlobal

Instagram @Rokid\_global

Twitter @RokidGlobal

Rokid Ai Glasses 产品型号/ Model: RV203 输入/ Input: 5V=1A  
乐奇Ai智能眼镜 V1.1 制造商: 杭州乐奇科技有限公司  
Manufacturer: Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd.

**Rokid**

# **Safety & Warranty**

安全与保修 | 安全と保証 | Sicherheit & Garantie

Rokid Ai Glasses 乐奇Ai智能眼镜



## 安全信息

- 请在驾车、骑行、操作机器及任何需要集中注意力的活动期间谨慎使用本产品，以免发生危险。
- 本设备不能用于直接观察太阳，不能用于人造光源的保护，不能作为防机械冲击伤害的眼睛保护。
- 存在潜在危险时，请勿仅依赖本产品进行导航或引导。
- 请勿将本产品与尖锐或粗糙的物体一起存放，以免刮伤表面。
- 本产品满足IPX4的要求。在受控实验室条件下经测试本设备可防溅水，防溅水功能并非永久有效，可能会随着日常使用的磨损而下降，请避免设备及其配件雨淋或受潮。
- 使用刺激性的清洁工具或错误的清洁用品可能导致产品受损，请使用内置的专用眼镜布或干净柔和的布料擦拭产品。请使用普通的中性清洁液不可使用研磨清洗剂、喷雾剂、高浓缩清洁液、化学性清洁液、酒精或丙酮溶剂等，否则可能会导致镜架、配件及镜片受损、变形或变色。
- 因个体差异原因，如佩戴时感到皮肤不适，请停止佩戴并咨询医生。
- 请在温度 0°C~35°C 范围内使用本设备，并在温度 -10°C~+40°C 范围内存放设备及其配件。
- 本产品不适用于医疗用途，请勿将其用于诊断、治疗或预防任何疾病。
- 为避免无线电波的干扰，产品使用时请与植入式医疗设备或个人医用设备（如起搏器、植入耳蜗、助听器等）保持至少15厘米的距离，并向其制造商咨询本设备的限制条件。
- 使用智能眼镜时请考虑他人隐私。未经同意，避免拍照、录像和录音，因为这可能会侵犯他人的隐私权。

- 请在0摄氏度至35摄氏度范围内使用本设备，并在零下10摄氏度至45摄氏度范围内存放设备及其配件，当环境温度过高或过低时，可能会引起设备故障。
- 若设备需要充电，请务必使用原厂提供的线材，并确保充电接口干燥无脏污后再开始充电。
- 请勿将设备暴露在高温处，或发热设备的周围，如强日照、取暖器微波炉、烤箱或热水器等。设备过热可能引起电池爆炸。
- 本产品不支持冲洗，请勿直接冲洗或进行超声波清洗等。
- 请勿拆解或者改装设备、插入异物、浸入水或其他液体中，以免引起设备短路，电池漏液、过热，从而起火或爆炸。
- 请勿将产品进行加热、弯折，以免引起功能失效或者起火。禁止将产品扔入火中，否则会引起设备的起火和爆炸。
- 请按照当地的规定处理设备，不可将设备作为生活垃圾处理。若设备处置不当可能会导致设备爆炸，请遵守本设备及其附件处理的本地法令，并支持回收行动。
- 请勿让儿童或宠物啃咬设备，以免对其造成伤害或导致设备爆炸。
- 请勿跌落、挤压或穿刺设备，避免让设备遭受外部大的压力，从而导致设备的损坏、失效、短路、或起火爆炸。
- 使用未经认可或者不兼容的适配器，电源、电池，可能引发火灾爆炸或其他危险。
- 本设备及其配件，可能包含一些小零件，请将设备及其配件放置在儿童接触不到的地方。

儿童可能在无意之中损坏设备及其配件，或吞下小零件导致窒息或者其他危险。

- 本设备配有不可拆卸的内置电池，请勿自行更换电池，以免损坏电池和设备。
- 请勿在大音量下长时间使用，避免对听力造成损伤。
- 使用非官方渠道升级设备的固件、系统或下载应用软件，可能导致设备无法使用或泄露您的个人信息，建议您使用指定渠道升级。
- 若您需将本手册描述的产品(包括但不限于设备、产品中的软件及技术数据等) 出口、再出口或

## 法律声明

\*版权所有© 灵伴科技2014~2025. 保留一切权利。本资料仅供参考，不构成任何形式的承诺。产品(包括但不限于颜色、重量、大小、屏幕显示等)请以实物为准。

## 特别声明

\*本产品并非玩具，请勿让儿童接触本产品，在有儿童出现的场景操作时请务必特别小心注意。

\*本产品是一款智能眼镜产品，在电源正常工作及各部件未损坏的情况下将提供智能穿戴设备体验。灵伴科技保留更新本免责声明的权利，最新的免责声明，请以产品官网或者您邮件接收到的版本为准。

\*本产品不配带电源适配器销售，若您使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。

\*请务必在使用产品之前仔细阅读本产品说明书，了解您的合法权益、责任和安全说明，否则可能带来财产损失、安全事故和人身安全隐患。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款及灵伴科技可能制定的任何相关政策或者准则。

\*灵伴科技不承担因不按照本产品说明书使用本产品所造成的任何直接或间接的人身伤害及财产损失的赔偿责任。

\*在法律允许的范围内，灵伴科技概不承担任何间接、衍生、惩戒、附带或惩罚性损害(包括可期待利益损失)。

## Safety Precaution

- Please use this product with caution while driving, cycling, operating machinery, or engaging in any activities that require full attention to avoid danger.
- This device must not be used for direct observation of the sun, protection against artificial light sources, or as eye protection against mechanical impact injuries.
- Do not rely solely on this product for navigation or guidance in potentially hazardous situations.
- Do not store this product with sharp or rough objects to avoid scratching the surface.
- This product is IPX4 rated. Tested under controlled lab conditions, this device is splash-resistant. Splash resistance is not permanent and may degrade over time. Avoid exposing the device or accessories to rain or moisture.
- Avoid abrasive tools or harsh cleaners as they may damage the product. Use only the included lens cloth or a soft, clean fabric for cleaning. Use only mild, neutral cleaning solutions. Avoid abrasive cleaners, sprays, concentrated solutions, chemical cleaners, alcohol, or acetone solvents, as they may damage, deform, or discolor the frame, accessories, or lenses.
- If the device causes any skin discomfort, remove it immediately and seek medical advice. Reactions may vary between individuals.

- This product is not intended for medical use; do not use it for diagnosing, treating, or preventing any disease.
- To avoid radio wave interference, keep a distance of at least 15 cm between the product and implanted medical devices or personal medical equipment (such as pacemakers, cochlear implants, hearing aids, etc.) during use, and consult the manufacturer of these devices for any restrictions.
- Please respect the privacy of others when using the smart glasses. Avoid taking photos, recording videos, or audio without consent, as it may infringe upon the privacy rights of others.
- Please use the device within its approved within its approved operating temperature range (from 0°C to 35°C), and store it within its approved storage temperature range (from -10°C to +45°C). Environments with extreme temperatures may damage the device.
- If the device needs charging, be sure to use the cable provided by the manufacturer and ensure the charging port is dry and free of dirt before starting to charge.
- Do not expose the device to environments with high temperatures. Keep out of strong sunlight and away from space heaters, radiators, ovens, microwaves, boilers, and other types of heating devices. If the device overheats, it may cause the battery to explode.
- This product is not waterproof; do not wash it directly or use ultrasonic cleaning, etc.
- Do not disassemble or modify the device, insert foreign objects, or immerse it in water or

other liquids, as this may cause the device to short-circuit, the battery to leak, or overheat, which may result in fire or explosion.

- Do not heat or bend the product to prevent malfunction or fire hazards. Do not throw the product into a fire, as it may cause the device to catch fire or explode.
- Please dispose of the device in accordance with local regulations and do not dispose of the device as household waste. Improper disposal of the device may result in an explosion. Please observe local laws and regulations regarding the disposal of this device and its accessories, and support recycling initiatives if possible.
- Do not allow children or pets to chew on the device or its accessories. Doing so may result in damage to the device or explosion.
- Do not drop, squeeze, or pierce the device. Excessive pressure on the device may damage the device, render the device inoperable, and cause a short circuit, fire, or explosion.
- Use of unapproved or incompatible adapters, power supplies, or batteries may cause fire, explosion, or other hazards.
- This device and its accessories may contain small parts. Keep them out of the reach of small children, who may damage them by mistake or swallow these small components, which may lead to other dangers such as choking.
- This device is equipped with a non-removable built-in battery. To avoid damaging the

battery and the device, please do not attempt to replace the battery yourself.

- Please do not use device at high volume for a long time to avoid hearing damage.
- Using unofficial channels to upgrade the device's firmware, system, or download apps may cause the device to become unusable or leak your personal information. It is recommended to upgrade using the designated channels.
- If you export, re-export, or import the products described in this manual (including, but not limited to, the device, software, or technical data contained in the device), you are required to comply with applicable import and export control laws and regulations.

## Legal Notice

Copyright ©Lingban Technology 2014 ~ 2025. All rights reserved. This document is for reference purposes only and does not constitute any form of commitment. The visual representation of the product here is indicative only. If there is any inconsistency, the actual product shall govern.

## Disclaimer

\* This product is not a toy and is not suitable for children under the age of 18. Adults should keep this product out of the reach of children and exercise caution when using it in the presence of children.

\* This product is a smart glasses product that provides a smart wearable device experience when the power supply is working properly and no components are damaged. Lingban Technology reserves the right to update this disclaimer. Please visit the official website of the product or check your email regularly for the latest version.

\* Do not overbend the temples, and avoid impacting their rubber surface with hard objects.

\* Please read this entire document carefully before using this product to understand your legal rights, responsibilities and safety instructions. Failure to read and follow the instructions and warnings in this document may result in property damage, safety accidents, and personal safety hazards. By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all terms, any relevant policies and

guidelines that Lingban Technology has made and may make available.

\* Lingban Technology shall not be liable for any direct or indirect personal injury and property loss caused by not using this product in accordance with this product manual.

\* To the extent permitted by law, Lingban Technology shall not be liable for any indirect, derivative, punitive, incidental or punitive damages (including loss of expected benefits).



## 安全上のご注意

- 事故を未然に防ぐため、車両（自動車やバイクなど）の運転や、作業機械の操作など高い集中力を要する作業中には、本製品のご使用をお控えください。
- 本製品を装着したまま、太陽や強い人工光を直視しないでください。また、本製品は作業用の保護ゴーグルとしての機能を有しておらず、安全保護具としてのご使用はお控えください。
- 緊急時は、本製品のナビゲーションのみ頼らず、ほかの手段で救助を求めてください。
- 本製品の表面に傷がつく恐れがありますので、先端が鋭利な物や表面が粗い物と一緒に保管しないでください。
- この製品はIPX4防水規格に適合しています。実験室の管理された環境において、本製品の水しぶきを防ぐ生活防水機能は検証されています。ただし、生活防水機能は使用中の摩耗などにより性能が低下する場合があります。デバイスおよびアクセサリーを雨にさらしたり、湿気の強い環境に置かないでください。
- 刺激性のあるクリーニングツールや洗剤の使用は、製品故障の原因になります。汚れを拭き取る際は、同梱のメガネ拭きまたは清潔で柔らかい布を使用してください。洗剤を使用する場合は、一般的な中性洗剤をご使用ください。研磨洗剤、スプレー、高濃度洗剤、化学性洗剤、アルコール、またはアセトンを含む洗剤は使用しないでください。テンプル、アクセサリー、レンズの破損・変形・変色の原因となります。

- 製品使用時に肌に不快感を覚えた場合は、直ちに使用を停止し、病院で検査を受けてください。
- 本製品は医療機器ではありません。病気の診断・治療・予防を目的とした使用はお控えください。
- 本製品は、他の電子機器の正常な動作に干渉する恐れがあります。そのため、使用時にはペースメーカーや人工内耳、補聴器などの医療用インプラント機器や家庭用医療機器のメーカーが推奨する使用上の注意をご確認いただき、これらの機器とは最低15センチ以上の距離を保ってください。
- スマートグラスをご使用の際は、周囲の方々のプライバシーを侵害しないよう、十分にご配慮ください。事前に相手の同意を得ずに、撮影・録音・録画機能を利用しないでください。
- 本製品の規定動作温度範囲は0°C~35°Cで、規定保管温度範囲は-10°C~45°Cです。規定温度範囲内で使用または保管してください。極端な気温の環境下では、デバイスが破損する恐れがあります。
- 本製品を充電する際は、必ず付属の充電ケーブルをご使用ください。充電コネクタに汚れや異物が付着している場合は、必ずきれいに拭き取ってから充電を開始してください。
- 強い日差し、暖房機器、放熱器、オーブン、電子レンジ、湯沸かし器など、高温の環境にデバイスを置かないでください。デバイスが過熱した場合、バッテリーが破裂する恐れがあります。
- 本製品を水で洗ったり、超音波洗浄機で洗浄したりしないでください。
- デバイスを分解または改造したり、異物を挿入したり、水などの液体に浸さないでくださ

い。短絡、バッテリーの漏液、過熱、発火や破裂が起きる原因となります。

- 機能の不具合や発火が発生する恐れがあるため、本製品を加熱したり、曲げたりしないでください。発火または爆発する恐れがあるため、製品を決して火に入れないでください。

- デバイスはお住まいの地域の規制に従って廃棄してください。家庭ごみとして廃棄しないでください。不適切な方法で廃棄すると、破裂する恐れがあります。本デバイスおよび付属品の廃棄については、お住まいの地域の法律や規制を順守し、可能であればリサイクルにご協力ください。

- お子様やペットが本体や付属品を口に入れたり噛んだりしないようご注意ください。デバイスの破損や破裂の原因となります。

- デバイスを落としたり、押しつぶしたり、穴を開けたりしないでください。本製品に過度の圧力をかけると、破損や故障、短絡、発火または破裂が起きる恐れがあります。

- 認定されていない、または互換性のないアダプタ、電源、またはバッテリーを使用すると、火災、破裂、またはその他の危険を招く恐れがあります。

- 本デバイスと付属品には小さな部品が含まれている場合があります。お子様が誤って破損させたり、小さな部品を飲み込んだ場合、窒息などの危険が発生する恐れがありますので、お子様の手の届かないところに保管してください。

- 製品は、取り外し不可のバッテリーを内蔵しています。バッテリーとデバイスの損傷を防ぐため、ご自分でバッテリーを交換しないでください。

- 聴覚障害を防止するため、大音量で本機を長時間使用しないでください。

- 公式サイトおよび公式ストア以外から入手したファームウェア、システム、アプリを使用すると、デバイスの機能が損なわれたり、個人情報漏洩するリスクがあります。

- 本書に記載されている製品（デバイス、ソフトウェア、デバイスに含まれる技術データなどを含むが、これらに限定されない）を輸出、再輸出、または輸入する場合には、輸出入管理に関する法律や規定を遵守する必要があります。

## 法的通知

Copyright ©Lingban Technology 2014 ~ 2025. All rights reserved.本書は単なる参考として提供されており、いかなる形式の義務も発生しません。本書内の製品の画像表示は、あくまでも目安です。実際の表示と異なる場合は、実際の製品が優先されます。

## 免責事項

- \* 本製品は玩具ではありませんので、18歳未満の未成年者には適しません。本製品を子供の手の届かないところに保管し、未成年者の前で使用する場合は十分注意してください。
- \* 本製品は、電源が正常に動作し部品が破損していない場合、スマートなウェアラブル機器体験を提供するスマートグラス製品です。Lingban Technologyでは、本免責事項を更新する権利を留保します。本製品の公式サイトにアクセスすることや定期的に電子メールを確認するなどを行い、最新バージョンをご確認ください。
- \* テンプルの柔らかいゴムの関節を過度に曲げたり、硬いもので表面に強い衝撃を与えたりしないでください。
- \* 本製品を使用する前に、本書全文を熟読し、法的権利、責任、および安全に関する注意事項を理解してください。本書に記載の指示や警告を読まなかったり従わなかった場合、物的損害、安全に関する事故、人身事故が発生する可能性があります。本製品を使用することにより、本免責事項を熟読し、本書に記載の条件を理解し、遵守することに同意したと見なされます。

お客様は、本製品を使用している間のご自身の行為、およびその結果に関して、全ての責任を負うことに同意するものとします。

お客様は、本製品を適切な目的のみに使用し、Lingban Technologyが作成し公表したあらゆる条件、関連方針ならびにガイドラインに従って使用することに同意するものとします。

\* Lingban Technologyでは、本書の指示通りに製品を使用しなかったことに起因する、直接的または間接的な人身傷害や財産の損失に対して、一切責任を負いません。

\* Lingban Technologyでは、法律で認められている範囲内で、間接的、派生的、懲罰的、偶発的または懲罰的な損害(予想された利益の損失を含む)に対して責任を負いません。

## Sicherheitshinweise

- Bitte verwenden Sie dieses Produkt beim Autofahren, Reiten, Bedienen von Maschinen und jeder Tätigkeit, die Konzentration erfordert, mit Vorsicht, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann nicht zur direkten Ansicht der Sonne, zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen oder zum Schutz der Augen vor mechanischen Stoßverletzungen verwendet werden.
- Verlassen Sie sich bei potenziellen Gefahren zur Navigation oder Orientierung nicht ausschließlich auf dieses Produkt.
- Bewahren Sie dieses Produkt nicht mit scharfen oder rauen Gegenständen auf, die die Oberfläche zerkratzen könnten.
- Dieses Produkt hat eine IPX4-Wertung. Das Gerät wurde unter kontrollierten Laborbedingungen auf Spritzfestigkeit geprüft. Spritzfestigkeit ist nicht permanent und kann mit der Zeit nachlassen. Vermeiden Sie es, das Gerät oder Zubehör Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Vermeiden Sie scheuernde Putzutensilien oder aggressive Putzmittel, da sie das Produkt beschädigen könnten. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Linsenputztuch oder weichen, sauberen Stoff für die Reinigung. Verwenden Sie nur milde, neutrale Putzmittel. Vermeiden

Sie scheuernde Putzmittel, Sprays, konzentrierte Putzlösungen, chemische Reiniger, Alkohol oder Aceton-basierte Lösungsmittel, da diese den Geräterahmen, das Zubehör oder Linsen beschädigen, verformen oder verfärben können.

- Falls das Gerät jegliche Art von Unwohlsein verursacht, entfernen Sie es sofort und holen Sie medizinische Beratung ein. Reaktionen können von Individuum zu Individuum unterschiedlich sein.
- Dieses Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch bestimmt und sollte nicht zur Diagnose, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten verwendet werden.
- Um Störungen durch Funkwellen zu vermeiden, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zu implantierten medizinischen Geräten oder persönlichen medizinischen Geräten (z. B. Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten, Hörgeräten usw.) ein, wenn das Produkt in Betrieb ist, und erkundigen Sie sich beim Hersteller des Geräts nach dessen Einschränkungen.
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von Smart Glasses die Privatsphäre anderer. Vermeiden Sie Foto-, Video- und Audioaufnahmen ohne Zustimmung, da dies die Persönlichkeitsrechte anderer verletzen kann.
- Bitte verwenden Sie das Gerät innerhalb seines zugelassenen Betriebstemperaturbereichs (von 0°C bis 35°C) und lagern Sie es innerhalb seines zugelassenen Lagertemperaturbereichs (von -10°C bis +45°C). In Umgebungen mit extremen Temperaturen kann das Gerät

beschädigt werden.

- Wenn das Gerät aufgeladen werden muss, verwenden Sie unbedingt das werkseitig gelieferte Originalkabel und stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss trocken und frei von Schmutz ist, bevor Sie mit dem Ladevorgang beginnen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Umgebungen mit hohen Temperaturen aus. Vermeiden Sie starke Sonneneinstrahlung und halten Sie sich von Heizkörpern, Heizstrahlern, Öfen, Mikrowellen, Heizkesseln und anderen Heizgeräten fern. Wenn das Gerät überhitzt, kann der Akku explodieren.
- Dieses Produkt kann nicht abgespült werden. Bitte spülen Sie es nicht direkt ab und führen Sie keine Ultraschallreinigung usw. durch.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht, da dies zu einem Kurzschluss, zum Auslaufen des Akkus oder zu einer Überhitzung führen kann, was wiederum einen Brand oder eine Explosion zur Folge haben kann.
- Erhitzen oder verbiegen Sie das Produkt nicht, da dies zu Fehlfunktionen oder Bränden führen kann. Es ist verboten, das Gerät ins Feuer zu werfen, da es dadurch in Brand geraten und explodieren kann.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Gerät nicht als Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung des Gerätes

kann zu einer Explosion führen. Bitte beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften für die Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs und unterstützen Sie nach Möglichkeit Recycling-Initiativen.

- Lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht auf dem Gerät oder seinem Zubehör herumkauen. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder zu einer Explosion kommen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, quetschen Sie es nicht und stechen Sie nicht darauf ein. Übermäßiger Druck auf das Gerät kann das Gerät beschädigen, das Gerät funktionsunfähig machen und einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Die Verwendung von nicht zugelassenen oder inkompatiblen Adaptern, Netzteilen oder Akkus kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- Dieses Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, da diese sie versehentlich beschädigen oder die Kleinteile verschlucken könnten, was zu anderen Gefahren wie Ersticken führen kann.
- Dieses Gerät ist mit einem nicht herausnehmbaren Akku ausgestattet. Versuchen Sie bitte nicht, den Akku selbst auszutauschen, um eine Beschädigung des Akkus und des Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um möglichen Schäden am Gehör vorzubeugen.

- Die Verwendung inoffizieller Kanäle zum Aktualisieren der Firmware Ihres Geräts, des Systems oder zum Herunterladen von Anwendungen kann dazu führen, dass das Gerät unbrauchbar wird oder Ihre persönlichen Daten offengelegt werden. Wir empfehlen daher, dass Sie für die Aktualisierung ausgewiesene Kanäle verwenden.
- Wenn Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte (einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Gerät, die Software oder die im Gerät enthaltenen technischen Daten) exportieren, reexportieren oder importieren, müssen Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften zur Import- und Exportkontrolle einhalten.

## Rechtliche Hinweise

Copyright © 2014 - 2025 – Lingban Technology. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument dient ausschließlich zu Referenzzwecken und begründet weder Verpflichtungen noch etwaige Zusagen. Auch die darin enthaltenen Abbildungen des Produkts dienen lediglich zur Veranschaulichung. Im Falle von Abweichungen ist stets das Ihnen vorliegende Produkt maßgeblich.

## Haftungsausschluss

- \* Dieses Produkt ist kein Spielzeug und somit nicht für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren geeignet. Erwachsene müssen dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn sie es in Gegenwart von Kindern und Jugendlichen verwenden.
- \* Bei diesem Produkt handelt es sich um eine internetfähige Brille, die unter der Voraussetzung, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß funktioniert und keine Komponenten beschädigt sind, ein durch Internetfunktionen erweitertes Seherlebnis bietet. Lingban Technology behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Haftungsausschluss vorzunehmen. Besuchen Sie die offizielle Website des Produkts oder schauen Sie regelmäßig in Ihr E-Mail-Postfach, um auf dem neuesten Stand zu bleiben.
- \* Biegen Sie die weichen Gummigelenke der Glasbügel nicht über und lassen Sie die Oberfläche nicht mit harten Gegenständen kollidieren.
- \* Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung dieses Produkts das gesamte Dokument sorgfältig durch, um sich mit Ihren Rechten, Pflichten und den Sicherheitshinweisen vertraut zu machen. Lesen bzw. befolgen Sie die in diesem Dokument aufgeführten Anweisungen und

Warnhinweise nicht, kann dies Sachschäden, Unfälle und Verletzungen nach sich ziehen. Durch die Verwendung des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss sorgfältig gelesen haben, sämtliche der darin enthaltenen Bedingungen verstehen und sich mit den letzteren einverstanden erklären.

Des Weiteren erklären Sie sich damit einverstanden, dass Sie bei der Verwendung dieses Produkts die alleinige Verantwortung für Ihr eigenes Verhalten und sämtliche der sich daraus ergebenden Konsequenzen tragen.

Sie stimmen zudem zu, dieses Produkt ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck und in Übereinstimmung mit allen Bedingungen, Richtlinien und Vorschriften, die Lingban Technology Ihnen zugänglich gemacht hat oder Ihnen noch zugänglich machen wird, zu verwenden.

\* Lingban Technology haftet nicht für direkte oder indirekte Personen- oder Sachschäden, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts ergeben.

\* Soweit gesetzlich zulässig, schließt Lingban Technology jegliche Haftung für indirekte, hergeleitete, beiläufige und mit Schadensersatzansprüchen verknüpfte Schäden (einschließlich Fälle, in denen erwartete Vorteile ausbleiben) aus.

部件名称	有害物质									
	铅(Pb)及其化合物	镉(Cd)及其化合物	汞(Hg)及其化合物	六价铬(Cr(VI))及其化合物	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)	邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯 (DEHP)	邻苯二甲酸丁基苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)
印刷电路板组件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
充电线	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
壳体和配件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑料镜片	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
三极管	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364-2024的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011规定的限量要求，

表中标“X”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

印刷电路板组件\*: 包括印刷电路板及其零部件，电子元器件等。

根据产品型号不同，您所购买的产品可能不会含有以上所有部件。



## FCC & IC

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user manual for local area network devices shall contain instructions related to the restrictions mentioned in the above sections, namely that:

- (i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and

(i) Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

(ii) le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doivent respecter le pire limiter; et

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

l'appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Declaration of Conformity

The device complies with RF specifications when the device is used at 5 mm from your body, and the holder must not be made of metal composition.

Hereby, [Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd](#) declares that the radio equipment type [RV101&RV102&RV203](#) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[https://ota-g.rokidcdn.com/toC/Air/RokidAir/EC%20Declaration%20of%20Conformity%20\(RED\).doc](https://ota-g.rokidcdn.com/toC/Air/RokidAir/EC%20Declaration%20of%20Conformity%20(RED).doc)

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use only in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK

Model: RV203    Manufacturer: Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd.

Address: Room 101, Building 8, No.1288, Liangmu Road, Cangqian Street, Yuhang District, Hangzhou, Zhejiang, China



VAT SPEED SL  
Calle Antonio Salvador N99.1, 28026 Madrid, Spain  
services@vatspeed-eu.com

EU001735032609903Gikt

Wireless Specifications	Mode	Modulation Scheme
WIFI 2.4G	802.11b/g/n20/n40/ ax20/ax40	802.11b: DSSS (CCK, DQPSK, DBPSK) 802.11g/n: OFDM (64QAM, 16QAM, QPSK, BPSK) 802.11ax: OFDMA (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
WiFi 5G (5150-5250MHz; 5250-5350MHz; 5470-5725MHz; 5750-5850MHz)	802.11a/n20/n40/ac20/ac40/a c80/ax20/ax40/ax80/160MHz	802.11a: OFDM (64QAM, 16QAM, QPSK, BPSK) 802.11n: OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM) 802.11ac: OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM) 802.11ax: OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
BT	EDR+BDR	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
BLE	BLE 1M/2M/125kbps/500kbps	GFSK

	AT	EE	IE	NO	SE	BE	FI	IT	PL	CH	BG	FR	LV	PT	NL	HR	ES
	DE	LI	RO	UK(NI)	CY	EL	LT	CZ	HU	LU	SI	DK	IS	MT			

For products using frequencies within 5.15–5.35 GHz, please additionally print the following warning text “5GHz product for indoor use only” on your product.

The functions of Wireless Access Systems including Radio Local Area Networks(WAS/RLANs) within the band 5150–5350 MHz for this device are restricted to indoor use only within all European Union countries.

- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Wireless Specifications	Power
WiFi 2.4G	20dBm
WiFi 5G 5150–5250MHz; 5250–5350MHz; 5470–5725MHz; 5750–5850MHz	U-NII-1: 23dBm U-NII-2A: 23dBm U-NII-2C: 23dBm U-NII-3: 14dBm
BT	20dBm

The product SAR limit for Europe is 2.0 W/kg for head.[ Rokid Ai Glasses/Rokid Glasses, RV203, RV101, RV102] has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported for face(0 mm) 0.452W/kg, for Head (0 mm) is 0.167 W/kg.



WEEE Directive 2012/19/EU

Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements									
	Lead (Pb)	Cadmium (Cd)	Mercury (Hg)	Hexavalent Chromium(Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls(PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers(PBDE)	Di-2-ethylhexyl phthalate(DEHP)	Benzyl-n-butyl phthalate (BBP)	Di-n-butyl phthalate (DBP)	Di-iso-butyl phthalate (DIBP)
PCB	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cable	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Housings and Accessories	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Translucent Plastic Sheet	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Triode	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

This table is prepared in accordance with the provisions of 2011/65/EU

O: Indicates that the concentration of the listed hazardous substance in all homogeneous materials in this part is below the limit required in 2011/65/EU.

X: Indicates that the concentration of the listed hazardous substance in all the homogeneous materials in this part is above the limit required in 2011/65/EU.

Hazardous substances in the components marked with "X" in the table cannot be replaced due to limitations of global technological development.

\*Printed circuit board assemblies include printed circuit boards and their electronic and other components.  
Depending on the product model, the product you purchased may not contain all of the above components.

## 售后服务保修条款

一、我们将为购买Rokid Ai Glasses产品的终端消费者，凭购机发票提供整机一年保修服务。对于存在质量问题的产品，从购买之日起凭购机发票，提供15天换机服务。

二、请注意，存在下列情况之一者，不属于保修范围内：

1. 超过保修有效期；
2. 未按产品使用说明的要求使用、维护、保管而造成损坏的；
3. 非授权保修的修理者私自拆机造成损坏的；
4. 无有效保修凭证及有效发票的(能够证明该商品在保修有效期内的除外)；
5. 擅自涂改保修凭证的；
6. 保修凭证上的产品型号或编号与商品实物不符合的；
7. 使用过程中感染病毒造成损坏的；
8. 因不可抗力造成损坏的；
9. 使用非Rokid官方或未经Rokid官方认证的配件。

技术支持请拨打：**400-113-0099**

## 免责声明

本用户手册由杭州灵伴科技有限公司出版，随时可能对本指南中的印刷错误、不准确的最新消息进行必要的改进和更改，或对程序和/或设备进行改进，恕不另行通知。但是，此类更改将纳入到本指南的新版本中。所有图片仅供功能说明参考，请以实物为准。

## 保修卡

### 用户信息

姓名: \_\_\_\_\_

联系电话: \_\_\_\_\_

电子邮件: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

邮政编码: \_\_\_\_\_

### 产品信息

名称: \_\_\_\_\_

商标: \_\_\_\_\_

主机序列号: \_\_\_\_\_

生产地址: \_\_\_\_\_

### 销售商信息

销售商名称: \_\_\_\_\_

联系电话: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

邮政编码: \_\_\_\_\_

发票号码: \_\_\_\_\_

销售日期: \_\_\_\_\_

## After-Sales Service Warranty Terms

I. We provide a one-year warranty service for Rokid Ai Glasses products with a valid purchase receipt. For products that have quality issues, we offer a 15-day replacement service from the date of purchase shown on the purchase receipt.

II. Please note that the following situations are not covered by the warranty.

- 1) Claims outside the warranty validity period;
- 2) Damage caused by failure to use, maintain, and store the product in accordance with the requirements specified in the user manual;
- 3) Damage caused by disassembly by unauthorized personnel;
- 4) Claims made without a valid warranty certificate and a valid receipt (except where it can be otherwise proven that the product is under warranty);
- 5) Scenarios in which unauthorized alterations have been made to the warranty certificate;
- 6) Scenarios in which the product model or number on the warranty certificate does not match the actual product;
- 7) Damage caused by virus infection during use;
- 8) Damage caused by force majeure;

9) Scenarios in which accessories that are non-Rokid branded or not certified by Rokid have been used.

For technical support, please send an email to [global-support@rokid.com](mailto:global-support@rokid.com)

### Disclaimer

This user manual is published by Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. Necessary improvements and changes may be made to this guide at any time, without prior notice, to account for printing errors, inaccuracies in the latest news, or improvements to programs and/or device. However, such changes will be incorporated into new editions of this guide. All pictures are for reference only. Please refer to the actual product.

## Warranty Card

### User Information

Name: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Postal code: \_\_\_\_\_

### Product Information

Name: \_\_\_\_\_  
Trademark: \_\_\_\_\_  
Host serial number: \_\_\_\_\_  
Production address: \_\_\_\_\_

### Seller Information

Dealer's Name: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Postal code: \_\_\_\_\_  
Receipt number: \_\_\_\_\_  
Sale date: \_\_\_\_\_



## アフターサービス保証条件

一、Rokid Ai Glasses製品を購入されたお客様には、購入時のインボイスに基づき、デバイス全体に対して1年間の保証を提供します。また、初期不良が確認された製品については、領収書に基づき、購入日から15日間以内に無料で交換いたします。

二、以下の場合には保証の対象外となりますので、ご注意ください

- 1) 保証期限を超えた製品。
- 2) 使用説明書に従わない使用、メンテナンス、または保管に起因する損傷。
- 3) 認定されていない修理業者による機械の解体によって生じた損傷。
- 4) 有効な保証書や領収書が提出されない場合（ただし、商品が保証期間内であることを証明できる場合はこの限りではありません）。
- 5) 保証書が無断で改ざんされた場合。
- 6) 保証書に記載されている製品モデルまたはシリアル番号が実物と一致しない場合。
- 7) 使用中のウイルス感染による損傷。
- 8) 不可抗力による損傷。
- 9) Rokid公式またはRokid認定製品以外のアクセサリーの使用。

テクニカルサポートについては、[global-support@rokid.com](mailto:global-support@rokid.com)までメールでお問い合わせください

## 免責事項

このユーザーマニュアルは、杭州靈伴科技有限公司が発行しています。本マニュアルに記載されている情報について、弊社は事前の通知なく誤植の訂正や情報の更新を行い、操作手順やデバイスの仕様を改善する権利を保持しています。本書に記載された内容に変更が加えられた場合、それは随時最新のユーザーマニュアルに反映されます。また、本マニュアルに掲載されている写真はすべて機能説明のための参考資料であり、実際の製品仕様とは異なる場合があります。実際の仕様については、製品自体を直接ご確認ください。

## 保証書

### ユーザー情報

氏名: \_\_\_\_\_  
電話番号: \_\_\_\_\_  
メールアドレス: \_\_\_\_\_  
住所: \_\_\_\_\_  
郵便番号: \_\_\_\_\_

### 製品情報

氏名: \_\_\_\_\_  
商標: \_\_\_\_\_  
ホストのシリアル番号: \_\_\_\_\_  
製造元住所: \_\_\_\_\_

### 販売者情報

氏名: \_\_\_\_\_  
電話番号: \_\_\_\_\_  
住所: \_\_\_\_\_  
郵便番号: \_\_\_\_\_  
領収書番号: \_\_\_\_\_  
販売日: \_\_\_\_\_

## Garantiebedingungen für den Kundendienst

I. Wir gewähren Endverbrauchern, die Rokid Ai Glasses Produkte kaufen, mit der Kaufrechnung eine einjährige Garantie für das gesamte Gerät. Für Produkte mit Qualitätsproblemen wird ein 15-tägiger Ersatzservice ab dem Kaufdatum mit der Kaufrechnung angeboten.

II. Bitte beachten Sie, dass die folgenden Situationen nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- 1) Die Garantiezeit ist abgelaufen;
- 2) Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt nicht gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet, gewartet und gelagert wird;
- 3) Schäden, die durch unbefugte Demontage des Geräts durch einen nicht autorisierten Reparaturbetrieb verursacht wurden;
- 4) Es liegt kein gültiges Garantiezertifikat und keine gültige Rechnung vor (außer denen, die nachweisen können, dass sich das Produkt innerhalb der Garantiezeit befindet).
- 5) Unbefugte Änderung des Garantiescheins;
- 6) Das Produktmodell oder die Nummer auf dem Garantiezertifikat stimmt nicht mit dem tatsächlichen Produkt überein;
- 7) Schäden, die durch eine Virusinfektion während der Nutzung entstehen;

8) Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht wurden;

9) Verwendung von Zubehör, das nicht offiziell von Rokid stammt oder von Rokid zertifiziert ist.

Für technischen Support, senden Sie bitte eine E-Mail an [global-support@rokid.com](mailto:global-support@rokid.com)

### Haftungsausschluss

Dieses Benutzerhandbuch wird von Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. veröffentlicht. Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen, um typografische Fehler oder Ungenauigkeiten zu korrigieren oder das Programm und/oder die Geräte zu verbessern. Solche Änderungen werden jedoch in neue Versionen dieses Handbuchs übernommen. Alle Bilder dienen nur der Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

## Garantiekarte

### Benutzerinformation

Name: \_\_\_\_\_  
Kontakttelefon: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ: \_\_\_\_\_

### Produktinformation

Bezeichnung: \_\_\_\_\_  
Marke: \_\_\_\_\_  
Hauptgeräteseriennummer: \_\_\_\_\_  
Produktionsadresse: \_\_\_\_\_

### Händlerinformation

Name des Händlers: \_\_\_\_\_  
Kontakttelefon: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ: \_\_\_\_\_  
Rechnungsnummer: \_\_\_\_\_  
Verkaufsdatum: \_\_\_\_\_

